

主辦單位專用 For Official Use Only

Received Date:

## 青年廣場《全民街舞 2014》舞蹈匯演及電影欣賞

### Youth Square “Dancing Fest 2014” Dance Show and Movie Screening 入場券申請表 Entry Ticket Application form

請將填妥之報名表格於 2014 年 4 月 10 日前電郵至 [ysmkt@youthsquare.hk](mailto:ysmkt@youthsquare.hk)。青年廣場將於截止日期後 5 個工作天內以電郵回覆。  
Please send the completed application form by email to [ysmkt@youthsquare.hk](mailto:ysmkt@youthsquare.hk) on or before 10 Apr 2014. Youth Square will notify the applicants via e-mail within 5 working days after the deadline.

\* 請刪去不適用 Delete as appropriate

#### 基本資料 General information

姓名(中文) Name (Chinese)	(*先生/ 小姐/ 女士)
姓名(英文) Name (English)	(*Mr/ Ms/ Mrs)
地址 (入場券將以郵寄方式送出) Address (Entry ticket will be sent by mail)	
電話 Tel. No.	
電郵 E-mail	

名額有限，報名從速! Limited quota, please enroll now.

#### 《全民街舞 2014》舞蹈匯演入場券

##### Youth Square “Dancing Fest 2014” Dance Show - Entry Ticket

日期 Date : 19 Apr 2014 (Sat)  
時間 Time : 15:00 – 18:00  
地點 Venue : 青年廣場 Y 劇場 Y-Studio, Youth Square  
內容 Details : 由多組不同青年跳舞單位組成的跳舞匯演，並以街舞為主要表演舞蹈。使青年能以街舞與舞蹈愛好者作交流平台。  
A street dance show performed by different groups of young dancers provides an exchange platform for the youths to unleash their talent and potential.

- 1 張入場券       2 張入場券  
1 entry ticket      2 entry tickets

#### 《全民街舞 2014》電影欣賞入場券

##### Youth Square “Dancing Fest 2014” Movie Screening - Entry Ticket

日期 Date : 29 Apr 2014 (Tue)  
時間 Time : 19:30 – 21:30  
地點 Venue : 青年廣場 Y 綜藝館 Y-Theatre, Youth Square  
電影 Movie : 狂舞派 The Way We Dance

- 1 張入場券       2 張入場券  
1 entry ticket      2 entry tickets

\* 逾期遞交、有錯漏或資料不全之表格，青年廣場保留不接納其申請之權利。 Youth Square reserves the right to cancel or reject any late or incomplete applications.

\* 青年廣場有權更改上述活動的舉辦日期、時間、地點及相關之詳細內容。 Youth Square reserves the right to alter the date, time, venue and any details of the above events.

## 聲明 Declaration

1. 本人之健康狀況良好，能應付本活動，本人並同意如於活動期間發生任何意外、損傷或死亡，青年廣場及所有合作單位無須承擔任何責任。I hereby certify that I am healthy, physically fit and suitable to participate in the mentioned activity. Youth Square and all other co-organizers will not be liable for any injury or death during my participation in the activity
2. 青年廣場將於活動進行期間錄影及拍照，參加者、其監護人、團體均同意青年廣場及新世界設施管理有限公司(「新世界設施管理」)保留權利，使用參加者出席青年廣場舉辦之活動的視像資料 – 包括圖片、影片、文字、活動照片、海報、圖像或音訊，作為推廣青年廣場及新世界設施管理之用，包括將參加者的視像資料載入青年廣場及新世界設施管理宣傳媒介內(包括但並不限於：刊物、網頁及宣傳品等)，而毋須繳付或作出任何酬勞或補償。青年廣場由新世界設施管理有限公司管理，為非牟利機構，以培育及發展青年潛能為任務，支持青年貢獻社會。Youth Square will conduct video and photo shooting during the activities. The participants, their guardians, organization agree Youth Square and New World Facilities Management Company Ltd. (NWFM) reserve the right to use the participant's visual material(s) during his/her participation in Youth Square activities – including any images, video, text, event photos, poster, graphics or audio - for the purpose of promoting Youth Square and NWFM. This may include placing his/her visual material(s) in any media (include but not limited to publications, websites, Facebook and in promotional materials), without receiving any remuneration or indemnity. Youth Square is managed by New World Facilities Management Company Limited, a non-profit making company embracing the mission of youth development and supporting youth to contribute to the society.
3. 本人同意所提供之個人資料將用作參與活動的管理用途及與本人保持聯繫，包括提供青年廣場及新世界設施管理有限公司的最新活動及服務資訊、產品推廣、定期通訊、籌募善款、向其他機構提供本人的資料作聯絡用途、收集意見、進行研究/分析/統計，及其他配合青年廣場宗旨及使命的事項。Your personal data will be used for the management of different programmes and activities. In addition, the above data would be used to facilitate our communication with you, including the dissemination of information related to the news, activities services of Youth Square and New World Facilities Management Co. Ltd., the promotion of products, the distribution of newsletter and updates, holding fund raising events, providing the data to other parties for contact to collect user feedback conduct research / analysis / statistics compilation, , and any other initiatives in relation to the aims and objectives of Youth Square.
4. 本人保證上述填報的資料皆屬本人所知的全部。I declare that all particulars given in this form are true and correct to the best of my knowledge and understanding.
5. 本人明白主辦機構保留更改本活動內容的權利。如有任何爭議，青年廣場保留一切之最終決定權。I understand that the organisers reserve the right to alter the details of the activity. Should there be any dispute; the decision of Youth Square should be final.

簽署 Signature	日期 Date
-----------------	------------

## 未滿 18 歲之申請人必須由家長/監護人填寫下列資料 Parent's/guardian's signature is required if the applicant is below 18

聲明：本人同意\_\_\_\_\_ (申請人姓名)參加上述活動，在此證明申請人之健康狀況良好，能應付本活動，本人並同意如申請人於活動期間發生任何意外、損傷或死亡，主辦單位及所有合作單位無須承擔任何責任。

家長/監護人姓名：\_\_\_\_\_ 簽署：\_\_\_\_\_ 日期：\_\_\_\_\_

Declaration: I hereby agree to allow \_\_\_\_\_ (Applicant's name) to take part in the above mentioned event. I hereby certify that the applicant is healthy, physically fit and suitable to participate in the mentioned activity. Event organizers and all other co-organizers will not be liable for any injury or death during his/her participation during the event.

Parent's/ Guardian's Name : \_\_\_\_\_ Signature : \_\_\_\_\_ Date : \_\_\_\_\_

如有任何查詢，歡迎電郵至青年廣場市場推廣部 ([ysmkt@youthsquare.hk](mailto:ysmkt@youthsquare.hk))，同時歡迎 閣下隨時瀏覽青年廣場網頁：[www.YouthSquare.hk](http://www.YouthSquare.hk)

Please do not hesitate to contact Marketing team at [ysmkt@youthsquare.hk](mailto:ysmkt@youthsquare.hk) should you have any queries on the programme. Meanwhile, please visit our website [www.YouthSquare.hk](http://www.YouthSquare.hk) for more information about Youth Square.